

SSO

*Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft
Société Suisse d'Odonto-stomatologie
Società Svizzera di Odontologia e Stomatologia
Swiss Dental Association*



Bundesamt
für Gesundheit
Office fédéral
de la santé publique
Ufficio federale
della sanità pubblica
Swiss Federal Office
of Public Health

June 2006

Undergraduate training Postgraduate training Continuing education

for dentists in Switzerland

Guidelines on

- obtaining diplomas and specialist titles
- requirements for continuing education
- recognition of foreign diplomas and specialist titles
- registration of dentists, with regard to health regulations, social insurance legislation and Aliens Law



The agreement on free movement of people is in force since June 2002 as part of the bilateral accords with the European Union (EU). At the same time, with the introduction of the Federal Law on the Free Movement of Medical Personnel in the Swiss Confederation (FMPG) and the associated ordinance, the federal government has placed the undergraduate and postgraduate dental training and continuing education on a new legal basis. One new feature in particular is that the federal government is also assuming overall responsibility in the area of specialist training, and the Swiss Dental Association (SSO), as the national professional association, carries out postgraduate dental training within the framework of the accredited specialist training programs. Despite the fact that undergraduate and postgraduate dental training and continuing education are regulated by the Confederation, the conditions for authorization to practise retain a strongly federalist character. The present guidelines are designed to provide signposts for all the interested parties, indicating the various institutions responsible within the overall legal framework. The present guidelines are designed to provide signposts for all the interested parties, indicating the various institutions responsible within the overall legal framework.

Dr.med.dent. Ulrich Rohrbach, Chairman of SSO

Prof. T. Zeltner, Director of SFOPH

1. Basic training – undergraduate studies and dental diploma (Appendix 1)

1.1. The undergraduate dental course, which lasts 5 years, leads to a Swiss dental diploma. This entitles graduates to practise dentistry in a self-employed capacity throughout the Swiss Confederation.

If you wish to commence or continue an undergraduate dental course in Switzerland, please contact the dean's office at the relevant medical faculty or the Board of one of the four Dental Schools.

1.2. The dental diplomas referred to in Council Directive 78/686/EEC of 25 July 1978 are deemed to be equivalent to the Swiss dental diploma. However, you are also required to have a dental diploma of this kind formally recognized by the Executive Board for Swiss Medical Examinations. You will find further information on the homepage of the Swiss Federal Office of Public Health [SFOPH] (<http://www.bag.admin.ch/themen/berufe/00406/index.html?lang=en>)

Even if you do not have a dental diploma in accordance with Council Directive 78/686/EEC, it may be possible for you to obtain a Swiss dental diploma after acquiring Swiss citizenship. Applications should be submitted to the Executive Board for Swiss Medical Examinations, which will specify the conditions according to the individual circumstances.

⇒ FAQ no. 1, FAQ no. 6, FAQ no. 7 and FAQ no. 8

If you wish to have foreign intermediate examinations or a foreign dental diploma recognized, please contact the Executive Board for Swiss Medical Examinations.

2. Postgraduate training and specialist titles (Appendix 2)

2.1. After a dentist has obtained a Swiss dental diploma or a foreign dental diploma recognized by the Executive Board, a period of postgraduate training begins which is designed to lead to the acquisition of one of the Swiss specialist titles specified in the ordinance associated with the FMPG, or to provide a qualification entitling the holder to be registered to treat patients under health insurance schemes. Postgraduate training is regulated by the SSO on behalf of the Confederation and is organized and carried out in cooperation with the Dental Schools. For each of the specialist titles, the duration of training and the requirements to be met are stipulated by a detailed programme. Depending on the specialist title, postgraduate training lasts 3–4 years.

If you wish to obtain a Swiss specialist title or a specialist title of a different kind, or if you have any queries relating to postgraduate dental training, please contact the SSO.

2.2. The specialist titles of orthodontist and oral surgeon referred to in the bilateral accords are deemed to be equivalent to the corresponding Swiss specialist titles. Responsibility for the recognition of specialist titles rests with the Postgraduate Training Board (WA). With your application for recognition, you must include confirmation from the competent authority in the country awarding the title to the effect that it corresponds to the relevant title specified in the EU Directive. In addition, you must be able to demonstrate that you have a command of one of the official languages of Switzerland (French, German, Italian, Romansh). Further information can be found on the homepage of the Swiss Federal Office of Public Health (<http://www.bag.admin.ch/themen/berufe/00407/index.html?lang=en>)

⇒ FAQ no. 1, FAQ no. 2, FAQ no. 4, FAQ no. 5, FAQ no. 10 and FAQ no. 11

If you wish to have a foreign specialist title recognized which is referred to in the EU-Swiss

bilateral accords or in the relevant Swiss ordinance, please contact the Postgraduate Training Board. It is not possible for any other foreign specialist titles to be recognized. However, periods of postgraduate training abroad may be credited towards a corresponding Swiss specialist title (cf. 2.3.).

2.3. Periods of training abroad are fully or partly recognized as qualifications for a Swiss specialist title provided that they meet the requirements of the ordinance associated with the FMPG and the Specialist Training Regulations of the SSO. Applications from individuals holding a Swiss dental diploma should be submitted to the SSO. In the case of applicants with a foreign dental diploma, the Postgraduate Training Board will decide whether or not periods of postgraduate training abroad are to be recognized. If, when dealing with an application for a title (cf. 2.1.), the SSO establishes that a holder of a foreign diploma has applied for the recognition of postgraduate training periods abroad, it will forward the application to the Postgraduate Training Board.

⇒ FAQ no. 12

- If as the holder of a Swiss dental diploma you wish to have periods of postgraduate training abroad recognized in order to qualify for a Swiss specialist title, please contact the SSO.
- If as the holder of a foreign dental diploma you wish to have periods of postgraduate training abroad recognized in order to qualify for a Swiss specialist title, please contact the Postgraduate Training Board. This is not necessary if you have already submitted an application for a Swiss title to the SSO (cf. 2.1). The SSO will forward any documents relating to postgraduate training periods abroad directly to the Postgraduate Training Board.

3. Continuing education – monitoring by the SSO

Anyone who holds a dental diploma is obliged to undergo continuing education on a permanent basis. According to the Continuing Education Guidelines of the SSO, the mandatory period of continuing education comprises an average of 80 hours per year, with 30 hours' self-study being credited automatically. The remaining 50 hours are to be taken in the form of scientific and/or practical sessions during events such as conferences, courses, lectures, seminars, etc. The continuing education provided must be directly related to professional practice. Each year, at the request of the social insurance partners, 10% of all dental practice owners are called upon by the SSO to submit their certificates of continuing education.

4. Registration of dentists (Appendix 3)

4.1. Responsibility for registration and supervision rests with the cantons.

4.2. The cantons only grant approval to practise in a self-employed capacity to those who hold a Swiss dental diploma or a foreign dental diploma recognized by the Executive Board.

Dentists working in Switzerland on a temporary basis (for a maximum of 3 months) in a self-employed capacity (so-called service providers) are required to have their foreign dental diploma recognized in advance by the Executive Board. For purposes of registration, please contact the appropriate cantonal authority.

If, having obtained a Swiss dental diploma or a foreign dental diploma recognized by the Executive Board, you wish to establish a practice or work in Switzerland temporarily in a self-employed capacity, please contact the appropriate cantonal authority.

4.3. No legal requirements exist at the federal level concerning authorization to practise in a non-self-employed capacity. Information can be obtained from the cantonal authorities concerning the conditions applicable for employment as an assistant in a private practice or at a dental institution.

5. Social insurance registration

5.1. As soon as you are in possession of a Swiss or recognized foreign dental diploma and a cantonal licence to practise, you may apply for authorization to provide services under social insurance schemes. For this purpose, you must become a party to the collective agreement concluded with the social insurance partners.

In order to be registered as a health insurance dentist, you require a so-called KSK number. For this registration, in addition to a Swiss or recognized foreign dental diploma and a cantonal licence to practise, evidence must be provided of at least 2 years' postgraduate training in a private practice and/or at a dental institution.

To be registered as a health insurance dentist and/or for the purposes of the statutory Accident Insurance (SUVA) and Disability Insurance (IV) schemes, please contact the SSO.

5.2. If you wish to operate X-ray apparatus in your practice, you must be certified as possessing the special expertise (Sachverstand) stipulated by the radiation protection legislation and obtain approval from the Swiss Federal Office of Public Health (SFOPH).

6. Permits required under Aliens Law (Appendix 4)

6.1. When the bilateral agreements come into force, the dental diplomas and specialist titles specified in the EU Directive will be recognized immediately (following validation by the Executive Board for Swiss Medical Examinations and the Postgraduate Training Board, as described in sections 1 and 2). Nevertheless, in order to take up or continue professional activities, all foreign nationals will still be required to hold a valid residence permit.

However, foreign nationals who are already in Switzerland will be treated differently from those who wish to enter the country for the first time.

6.2. If, when the bilateral agreements come into force, you are already working in Switzerland and you have an employment contract which is unlimited or is valid for at least a year, you will be issued with an EU residence permit (valid for 5 years) when your existing 1-year residence permit expires. If your contract runs for less than a year (short-term residence permit), you are entitled to have your permit renewed. People who have been resident in Switzerland for at least 30 months are entitled to have their short-term permit converted to an EU residence permit.

Thus, foreign nationals who are already living in Switzerland will benefit directly from the principle of equal treatment for permanent residents. The transitional provisions (priority for Swiss nationals, quota system) will not be applicable.

6.3. If, however, after the bilateral agreements have come into force, you wish to take up an activity in Switzerland for the first time, you will still be subject to the earlier labour-market restrictions during the transitional period. In this case, before taking up employment, you must within 8 days after your arrival in Switzerland apply for a residence permit from the

cantonal aliens police authority and a work permit from the cantonal labour market authority. Your application may be rejected by the authorities if a Swiss national is available to fill the position in question or if the so-called foreign nationals quota has already been exhausted. The former is termed “priority for Swiss nationals”; this may be invoked by the Swiss authorities for another 2 years after the bilateral agreements have come into force. Moreover, this priority also applies vis-à-vis persons who wish to work in a self-employed capacity (i.e. in particular to establish a practice). The quota regulations – whereby a ceiling is set by the authorities on the number of work permits per canton – will remain in effect for another 5 years after the bilateral agreements come into force.

⇒ FAQ no. 5, FAQ no. 6 and FAQ no. 7

7. Overview of responsibilities

What?	Who?
7.1. • Starting or continuing to study dentistry in Switzerland ⇒ • Recognition/assessment of foreign intermediate examinations and foreign dental diplomas ⇒	Faculties (Appendix 1) Executive Board (LA; Appendix 1)
7.2. • Obtaining a Swiss specialist title ⇒ • Recognition of a specialist title in accordance with the EU Directive ⇒ • Recognition of postgraduate training periods abroad as a qualification for a Swiss specialist title (only applies to those who hold a foreign dental diploma) ⇒	SSO (Appendix 2) Postgraduate Training Board (WA; Appendix 2) Postgraduate Training Board (WA; Appendix 2)
7.3. • Licensing of self-employed dental practitioners ⇒ • Approval/registration requirements for service providers (foreign dentists who work in a self-employed capacity in Switzerland for less than 3 months per year) ⇒ • Provision of information for dentists with a foreign diploma who wish to take up employment (non-self-employed) ⇒	Cantons (Appendix 3) Cantons (Appendix 3) Cantons (Appendix 3)
7.4. • Assignment of KSK number for general authorization to provide services under health insurance schemes ⇒ • Authorization to provide services under statutory accident and disability insurance schemes (joining collective agreement) ⇒	SSO (Appendix 2) SSO (Appendix 2)
7.5. • Granting of approval to operate X-ray apparatus ⇒	Swiss Federal Office of Public Health (SFOPH; Appendix 1)
7.6. • Granting of residence permits for foreign nationals ⇒	Cantonal aliens police authorities (Appendix 4)

8. Frequently Asked Questions

(1) The bilateral accords with the European Union (EU) are in force. What does this really mean for me and where can I submit my documentation to have my foreign title recognized?

You will find every information on the SSO website (www.sso.ch) and on the homepage of the Swiss Federal Office of Public Health [SFOPH] (<http://www.bag.admin.ch/themen/berufe/00406/00547/index.html?lang=en>)

(2) I'm a Swedish specialist in paediatric dentistry. Will this title be recognized when the bilateral agreements come into effect?

The title of specialist in paediatric dentistry is not included in Council Directive 78/686/EEC. Consequently, Switzerland is not obliged to recognize diplomas of this kind. The ordinance associated with the FMPG expressly states that foreign specialist titles which are not recognized may not be displayed or used in any other way.

(3) I'm a US citizen with a US dental diploma (DDS). Three years ago I graduated with an MSc in orthodontics from Nijmegen (Netherlands), and since then I've been working as an assistant at the same university. Can I establish a specialist orthodontic practice in Switzerland when the bilateral agreements come into effect?

With regard to establishing a practice, the only relevant factor is whether dental diplomas – not specialist titles – have equivalent status. Since no agreements exist between Switzerland and the US in this connection, your diploma cannot be recognized by the Executive Board. In order to be able to establish a practice in Switzerland, you would have to acquire Swiss citizenship and obtain the necessary Swiss dental diploma (special examination or complete final examination).

(4) Can I obtain a Swiss dental specialist title without a doctorate or a dissertation?

With the transition from the SSO title to the Swiss dental specialist title, a doctorate is no longer a general prerequisite for a dental specialist title. Obviously, only the specialist qualification may then be used: "Mr Smith, specialist in orthodontics". Please note that for a number of dental specialist titles evidence of one or more scientific publications is still required (and an existing dissertation will be taken into account).

(5) I am currently working in Germany. With my German diploma, will I be allowed to establish a practice in Switzerland in 2002 and use my title of specialist in orthodontics, which is recognized in the EU Directive?

Foreign dental diplomas have to be recognized by the Executive Board, and foreign specialist titles by the Postgraduate Training Board – a Swiss committee provided for in the FMPG. Having obtained this recognition, you may apply for a licence to practise and a residence permit in the relevant canton. In view of the transitional provisions of the agreement on free movement of people, the cantons may refuse to grant a residence permit (not the licence to practise!). Although the agreement on the free movement of people essentially establishes a legal entitlement to a permit, the provisions concerning priority for Swiss nationals and control of salaries and employment conditions will continue to apply during a transitional period of 2 years. The legal entitlement is overridden by these labour market restrictions. It is

Appendix

therefore possible that, for labour market reasons, various cantons will refuse to grant approval for self-employed, as well as non-self-employed, activities during the 2-year transitional period.

(6) I've been working in Switzerland for 5 years as an assistant in a school dental clinic and hold a Swedish dental diploma. Can I establish a practice when the bilateral agreements come into effect?

Citizens of EU member states who have already been working in Switzerland for several years when the bilateral agreements come into effect and possess the necessary professional qualifications will have the right to set up their own practice when the agreements enter into force. They enjoy unrestricted equality of treatment with Swiss nationals and are considered equivalent to Swiss dentists. Applications for recognition of dental diplomas should be submitted to the Executive Board.

(7) Originally an Iranian citizen, with a diploma from the University of Tehran, I've been working for 10 years as an assistant in a private practice in Eastern Switzerland. I became a Swiss citizen 3 years ago. Can I take advantage of the agreement on free movement of people and, for example, establish a practice?

In order to establish a practice, you must have either a Swiss dental diploma or a recognized dental diploma from an EU member state. Since no agreements on the mutual recognition of diplomas exist between Iran and Switzerland, your diploma cannot be recognized as equivalent. However, irrespective of the EU-Swiss bilateral agreements, you have the option of taking a special examination at one of the four Dental Schools, following a course of study lasting at least 1 year, in order to obtain a Swiss diploma. The Executive Board for Swiss Medical Examinations is responsible for granting the necessary approvals.

(8) I'm a Swiss national with a British dental diploma. I worked as an assistant at a Dental School in Switzerland for 3 years, and I'm currently working in London. Can I establish a practice in Switzerland and treat patients under social insurance and health insurance schemes?

As a Swiss national with a dental diploma recognized in the EU Directive, you enjoy the same rights as the holder of a Swiss dental diploma. However, before you can apply for approval to establish a practice, the foreign diploma must be recognized by the Executive Board. To be able to treat patients under social insurance schemes, you must become a party to the collective agreement, and as you have undergone more than 2 years' postgraduate training you may also apply for a KSK number so as to be able to treat health insurance patients.

(9) I have a dental practice in La Chaux-de-Fonds and would like to establish a subsidiary office in France. Is this possible?

As long as they do not exceed certain proportions, subsidiaries come under the facilitated conditions of trade in services. Article 9 of Council Directive 78/686/EEC is designed to remove any illegitimate administrative barriers, so as to promote the development of a free market. The requirements stipulated by health regulations (recognized dental diploma) must of course be met. In addition, EU member states have the same option as Switzerland of

Appendix

invoking the transitional provisions concerning priority for nationals of the country in question. You are advised to consult the French authorities responsible as to whether France intends to exercise this right.

(10) Two specialist titles (orthodontics and oral surgery) are referred to in Council Directive 78/686/EEC. Is Switzerland obliged to recognize both of these titles?

Unlike the EU Directive, the bilateral accords only make reference to the title of specialist in orthodontics. For this title, mutual recognition is applicable. The title of specialist in oral surgery may be recognized if it becomes possible in Switzerland to obtain an equivalent Swiss title.

(11) I'm a Swiss national with the title of specialist in periodontics and would like to establish a practice in Germany. Am I allowed to use my Swiss specialist title in Germany?

The title of specialist in periodontics is not mentioned in the bilateral accords. There is therefore no obligation to recognize the title or permit its use. However, in view of certain decisions of the European Court of Justice, it may nevertheless be possible for recognition to be achieved if the specialist title in question exists in the host country. Responsibility for these matters lies with the Dental Boards of the individual states (Landeszahnärztekammer).

I'm a Swiss national and took my final examination (Staatsexamen) in Zurich 3 years ago. I'm now in the second year of my postgraduate training in orthodontics at the University of Cologne. Is it possible for me to complete my specialist training at a Swiss university, and will the 1 ½ years in Cologne be credited towards the Swiss title of specialist in orthodontics?

First you will have to find a place on a suitable postgraduate training course at one of the four University Dental Schools. To have the period of postgraduate training at the University of Cologne recognized, you will have to submit an application to the SSO.

Undergraduate training: addresses

Medizinische Fakultät Basel
Dekanat
Klingelbergstr. 23
CH-4031 Basel

Tel. ++41 61 265 20 50
Fax ++41 61 265 22 30

Zentrum für Zahnmedizin der Universität Basel
Hebelstrasse 3
CH-4056 Basel

Tel. ++41 61 267 25 84
Fax ++41 61 267 26 56

Medizinische Fakultät Bern
Dekanat
Murtenstr. 11
CH-3010 Bern

Tel. ++41 31 632 35 53
Fax ++41 31 632 49 94

Zahnmedizinische Kliniken der Universität Bern
Freiburgstrasse 7
CH-3010 Bern

Tel. ++41 31 632 25 78
Fax ++41 31 632 49 06

Faculté de médecine Genève
Décanat
Rue Michel-Servet 1
CH-1206 Genève

Tel. ++41 22 379 51 11
Fax ++41 22 347 33 34

Université de Genève
Section de Médecine Dentaire
19, rue Barthélemy-Menn
CH-1211 Genève 4

Tel. ++41 22 379 40 00
Fax ++41 22 379 40 02

Medizinische Fakultät Zürich
Dekanat
Pestalozzistr. 3/5
CH-8091 Zürich

Tel. ++41 44 634 40 40
Fax ++41 44 634 16 79

Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde
der Universität Zürich
Plattenstrasse 11
CH-8032 Zürich

Tel. ++41 44 634 33 11
Fax ++41 44 634 43 11

Appendix

Executive Board (LA)
Swiss Federal Office of Public Health
Office of the Executive Board for
Swiss Medical Examinations,
Medical Examinations Section
Fürsprecher Hanspeter Neuhaus
CH-3003 Bern
[e-mail: hanspeter.neuhaus@bag.admin.ch](mailto:hanspeter.neuhaus@bag.admin.ch)

Tel. ++41 31 322 94 83
Fax ++41 31 323 00 09

Swiss Federal Office of Public Health
Radiation Protection Section
CH-3003 Bern
[e-mail: str@bag.admin.ch](mailto:str@bag.admin.ch)

Tel. ++41 31 322 96 14
Fax ++41 31 322 83 83

Postgraduate training: addresses and specialist titles

SSO

Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft
Sekretariat
Münzgraben 2, Postfach 664
CH-3000 Bern 7
[e-mail: sekretariat@sso.ch](mailto:sekretariat@sso.ch)

Tel. ++41 31 311 76 28
Fax ++41 31 311 74 70

Postgraduate Training Board (WA)

Swiss Federal Office of Public Health
Office of the Postgraduate Training Board
Fürsprecher Hanspeter Neuhaus
CH-3003 Bern
[e-mail: hanspeter.neuhaus@bag.admin.ch](mailto:hanspeter.neuhaus@bag.admin.ch)

Tel. ++41 31 322 94 83
Fax ++41 31 323 00 09

Swiss specialist titles

(according to the Appendix to the Ordinance on Postgraduate Training and Recognition of Diplomas and Specialist Titles of the Medical Professions)

Titles

- Specialist in orthodontics
- Specialist in oral surgery
- Specialist in periodontics
- Specialist in dental prosthetics

Duration of postgraduate training

- Orthodontics 4 years
- Oral surgery 3 years
- Periodontology 3 years
- Dental prosthetics 4 years

Registration : addresses of cantonal authorities**• Aargau**

Gesundheitsdepartement
 Bachstr. 15, CH-5001 Aarau
 e-mail: gd@ag.ch

Tel. ++41 62 835 29 00
 Fax ++41 62 835 29 09

• Appenzell-Ausserrhoden

Gesundheitsdirektion
 Kasernenstrasse 17, CH-9100 Herisau
 e-mail: gesundheit@ar.ch

Tel. ++41 71 353 61 11
 Fax ++41 71 353 68 54

• Appenzell-Innerrhoden

Gesundheits- und Sozialdepartement
 Marktgasse 10d, CH-9050 Appenzell
 Departmental secretary: e-mail: norbert.eugster@gsd.ai.ch
 Website: www.ktai.ch

Tel. ++41 71 788 94 51
 Fax ++41 71 788 94 58

• Basel-Landschaft

Volkswirtschafts- und Sanitätsdirektion
 Bahnhofstrasse 5, CH-44 10 Liestal

Tel. ++41 61 925 51 11
 Fax ++41 61 925 69 92

• Basel-Stadt

Sanitätsdepartement
 St. Albanvorstadt 25, CH-4001 Basel

Tel. ++41 61 267 95 23
 Fax ++41 61 267 95 09

• Bern

Gesundheits- und Fürsorgedirektion
 Rathausgasse 1, CH-3011 Bern
 e-mail: info@gef.be.ch

Tel. ++41 31 633 79 18
 Fax ++41 31 633 79 09

• Fribourg

Direction de la santé publique et des
 affaires sociales/Gesundheits- und
 Sozialfürsorgedirektion
 Département de la santé publique/
 Gesundheitsdepartement
 Route des Cliniques 17, CH-1700 Fribourg

Tel. ++41 26 305 29 13
 Fax ++41 26 305 29 09

• Genève

Département de l'économie et de la santé
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 14
 case postale 3984, CH-1211 Genève 3

Tel. ++41 22 327 29 06
 Fax ++41 22 327 04 44

• Glarus

Sanitätsdirektion und Fürsorgedirektion
 Postgasse 29, CH-8750 Glarus

Tel. ++41 55 646 66 00
 Fax ++41 55 646 66 99

• Graubünden

Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartement
Gesundheitsamt
Planaterrastr. 16, CH-7000 Chur

Tel. ++41 81 257 26 44
Fax ++41 81 257 21 74

• Jura

Département de la Santé, des Affaires
sociales et de la Police
Service de la santé
20, Faubourg des Capucins, Case postale 2345,
CH-2800 Delémont 2

Tel. ++41 32 420 51 20
Fax ++41 32 420 51 21

• Luzern

Gesundheits- und Sozialdepartement
Bahnhofstrasse 15, CH-6002 Luzern
e-mail: gesundheit.soziales@lu.ch

Tel. ++41 41 228 51 11
Fax ++41 41 228 60 97

• Neuchâtel

Département de la santé et
Des affaires sociales
Sérvicé de la santé publique
Le Château, Rue de la Collégiale 12
CH-2000 Neuchâtel
e-mail : secretariat.sdass@ne.ch

Tel. ++41 32 889 61 00
Fax ++41 32 889 60 64

• Nidwalden

Gesundheits- und Sozialdirektion
Engelbergstrasse 34, CH-637 1 Stans
gesundheits-sozialdirektion@nw.ch

Tel. ++41 41 618 76 02
Fax ++41 41 618 75 69

• Obwalden

Gesundheits- und Sozialdepartement
Postfach 1261, Dorfplatz 4 CH-6060 Sarnen
e-mail: gesundheitsamt@ow.ch

Tel. ++41 41 666 64 58
Fax ++41 41 660 64 14

• St. Gallen

Gesundheitsdepartement
Moosbruggstrasse 11, CH-9001 St. Gallen
info@gdgs@sg.ch

Tel. ++41 71 229 35 70
Fax ++41 71 229 39 62

• Schaffhausen

Departement des Innern
Gesundheitsamt
Beckenstrube 9, CH-8200 Schaffhausen
e-mail: sekretariat.ga@ktsh.ch

Tel. ++41 52 632 74 67
Fax ++41 52 632 78 34

• Schwyz

Departement des Innern
Amt für Gesundheit und Soziales
Kollegiumstr. 28, Postfach 2161, CH-6431 Schwyz
e-mail: ags.di@sz.ch

Tel. ++41 41 819 16 15
Fax ++41 41 819 16 19

• Solothurn

Gesundheitsamt
Ambassadorenhof,
CH-4509 Solothurn
e-mail: gesundheitsamt@ddi.so.ch

Tel. ++41 32 627 93 71

Fax ++41 32 627 93 51

• Thurgau

Departement für Finanzen und Soziales
Gesundheitsamt
Regierungsgebäude, Zürcherstr. 19 a
CH-8510 Frauenfeld

Tel. ++41 52 724 22 73

Fax ++41 52 724 28 10

• Ticino

Dipartimento delle opere sociali
Residenza governativa, CH-6500 Bellinzona
e-mail: dss-dr@ti.ch

Tel. ++41 91 814 38 65/66

Fax ++41 91 814 44 05

• Uri

Gesundheits- und Fürsorgedirektion
Klausenstrasse 4, CH-6460 Altdorf
e-mail: ds.gfd@ur.ch

Tel. ++41 41 875 22 44

Fax ++41 41 875 21 54

• Valais

Departement für Gesundheit,
Soziales und Energie/
Département de la santé,
des affaires sociales et de l'énergie
Dienststelle für Gesundheitswesen/
Service de la santé publique Avenue du Midi 7, CH-195 1 Sion

Tel. ++41 27 606 49 00

Fax ++41 27 606 49 04

• Vaud

Département de la santé et de l'action sociale
Service de la santé publique
Av. des Casernes 2, BAP, CH-1014 Lausanne
e-mail: info.sgdsas@vd.ch

Tel. ++41 21 316 50 40

Fax ++41 21 316 50 69

• Zug

Gesundheitsdirektion
Verwaltungsgebäude am Postplatz
Neugasse 2, Postfach 455, CH-6301 Zug
e-mail: info.gd@gd.zg.ch

Tel. ++41 41 728 35 04

Fax ++41 41 728 35 35

• Zürich

Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich
Obstgartenstrasse 19, CH-8090 Zürich
e-mail: generalsekretariat@gd.zh.ch

Tel. ++41 44 259 24 99

Fax ++41 44 259 42 88

Permits under Aliens Law: addresses

- **Federal Office for Migration**

International Labour-Market Affairs
 Quellenweg 6
 3003 Bern
 e-mail: info@bfa.admin.ch

Tel. ++41 31 325 11 11

Fax ++41 31 325 93 79

- **Association of Cantonal Aliens Police Chiefs**

c/o Fremdenpolizei des Kantons Wallis
 Av. de la gare 39, CH-1950 Sion

Tel. ++41 27 606 55 52

Fax ++41 27 606 55 54

Cantonal Aliens Police Authorities

- **Aargau**

Migrationsamt des Kantons Aargau
 Bahnhofstrasse 86/88
 Postfach, CH-500 1 Aarau

Tel. ++41 62 835 18 60

Fax ++41 62 835 18 38

- **Appenzell AR**

Amt für Ausländerfragen
 des Kantons Appenzell AR
 Dorfplatz 5, Postfach 162, CH-9043 Trogen

Tel. ++41 71 343 63 33

Fax ++41 71 343 63 39

- **Appenzell IR**

Amt für Ausländerfragen
 Marktgasse 2, CH-9050 Appenzell

Tel. ++41 71 788 95 21

Fax ++41 71 788 95 29

- **Basel-Landschaft**

Amt für Migration
 Parkstrasse 3, Postfach 251, CH-4402 Frenkendorf
 e-mail: amf@bl.ch

Tel. ++41 61 925 51 11

Fax ++41 61 921 04 24

- **Basel-Stadt**

Fremdenpolizei des Kantons Basel-Stadt
 Spiegelgasse 6, CH-400 1 Basel

Tel. ++41 61 267 71 71

Fax ++41 61 267 70 80

- **Bern**

Migrationsdienst des Kantons Bern
 Eigerstr. 73, CH-3011 Bern

Tel. ++41 31 633 53 15

Fax ++41 31 633 47 39

- **Fribourg**

Service de la population et des migrants
 Rte d'Englisberg 11, CH-1763 Granges-Paccot

Tel. ++41 26 305 14 92

Fax ++41 26 466 17 85

Appendix

• Genève

Office cantonal de la population
Service des étrangers
rue David-Dufour 1 – 3, Case postale 51,
CH-1211 Genève 8

Tel. ++41 22 327 48 88

Fax ++41 22 327 75 91

• Glarus

Fremdenpolizei des Kantons Glarus
Hauptstrasse 8, CH-8750 Glarus

Tel. ++41 55 646 62 20

Fax ++41 55 646 62 98

• Graubünden

Fremdenpolizei des Kantons Graubünden
Karlhof 4, CH-7000 Chur

Tel. ++41 81 257 25 25

Fax ++41 81 257 21 46

• Jura

Service de l'état civil et des habitants
République et Canton du Jura
1, rue du 24-Septembre, CH-2800 Delémont

Tel. ++41 32 420 56 80

Fax ++41 32 420 56 81

• Luzern

Amt für Migration
Hallwilerweg 7, Postfach, CH-6002 Luzern

Tel. ++41 41 228 51 11

Fax ++41 41 210 15 87

• Neuchâtel

Service des étrangers
Rue de Tivoli 28
CH-2000 Neuchâtel

Tel. ++41 32 889 63 10

Fax ++41 32 889 98 23

• Nidwalden

Amt für Migration
Kreuzstrasse 2, CH-6370 Stans

Tel. ++41 41 618 44 90

Fax ++41 41 618 44 87

• Obwalden

Amt für Migration
St. Antonistr. 4, CH-6061 Sarnen
e-mail: migration@ow.ch

Tel. ++41 41 666 66 70

Fax ++41 41 666 46 75

• Schaffhausen

Kantonales Ausländeramt
Stadthausgasse 10, CH-8201 Schaffhausen

Tel. ++41 52 632 74 76

Fax ++41 52 632 78 23

• Schwyz

Fremdenpolizei und Passbüro
des Kantons Schwyz
Steistegstrasse 13, Postfach 454, CH-6431 Schwyz

Tel. ++41 41 819 11 24

Fax ++41 41 819 22 79

• Solothurn

Amt für öffentliche Sicherheit
Abteilung Ausländerfragen und Passbüro
Ambassadorshof, CH-4509 Solothurn

Tel. ++41 32 627 28 37

Fax ++41 32 627 22 67

Appendix

• St. Gallen

Kantonale Ausländeramt und Passbüro
Oberer Graben 32, CH-9001 St. Gallen

Tel. ++41 71 229 31 11
Fax ++41 71 229 46 08

• Ticino

Sezione die permessi e dell'immigrazione
Via Lugano 4, Quartiere Piazza
CH-650 1 Bellinzona
e-mail: di-spi@ti.ch

Tel. ++41 91 814 72 11
Fax ++41 91 825 72 19

• Thurgau

Ausländeramt des Kantons Thurgau
Schlossmühlestrasse 17 a, CH-85 10 Frauenfeld

Tel. ++41 52 724 15 15
Fax ++41 52 724 15 56

• Uri

Amt für Arbeit und Migration
Abt. Fremdenpolizei
Klausenstr. 4, Postfach 257, CH-6460 Altdorf

Tel. ++41 41 875 27 05
Fax ++41 41 875 27 92

• Vaud

Service de la population
et des migrations
Av. de Beaulieu 19, CH-1014 Lausanne

Tel. ++41 21 316 46 46
Fax ++41 21 316 46 45

• Valais

Service de l'état civil et des étrangers
Avenue de la Gare 39, CH-1950 Sion

Tel. ++41 27 606 55 52
Fax ++41 27 606 55 54

• Zug

Kantonales Amt für Ausländerfragen
Verwaltungsgebäude 2, Azbachstr. 1, Postfach 857
CH-6301 Zug
e.mail: info.kafa@sd.zg.ch

Tel. ++41 41 728 50 50
Fax ++41 41 728 50 59

• Zürich

Migrationsamt des Kantons Zürich
Berninastr. 45, Postfach, CH-8090 Zürich

Tel. ++41 43 259 88 00
Fax ++41 43 259 88 10